

吴文化公园

WU CULTURE PARK

創建二十周年紀念特刊

SPECIAL ISSUE COMMEMORATING THE 20th ANNIVERSARY

1984—2004

主編：高燮初 高加維

Chief Editor: Gao Xiechu Gao Jiawei



吴文化是锦绣江南的灵魂

Wu Culture Is the Soul of the Splendid Jiangnan—South of the yangtze River Region

K295.3/610



吴文化

WU WEN HUA

目录

CONTENTS

走向世界	4
Go Out To The World	
走向全国	20
Go Nationwide	
走向历史的纵深	42
Go Deep Into History	
吴文化事业	47
The Wu Culture Undertaking	
吴文化产业	59
The Wu Culture Properties	
贵在愚公	67
Noble Is the Spirit of the Foolish Old Man	
功在体制	76
Success Ows to the Structure	

卷首語

20年来,吴文化公园用吴文化保住了一座残山,用吴文化建成了一个文化山,把吴文化送向全国,送向世界,走进历史的纵深。从零开始。形成了亿元资产,搞了一个框架;形成了一个吴文化理论系统,一个吴文化展示系统,一个自养自给的产业系统,画上了一个句号。

我们坚持了:

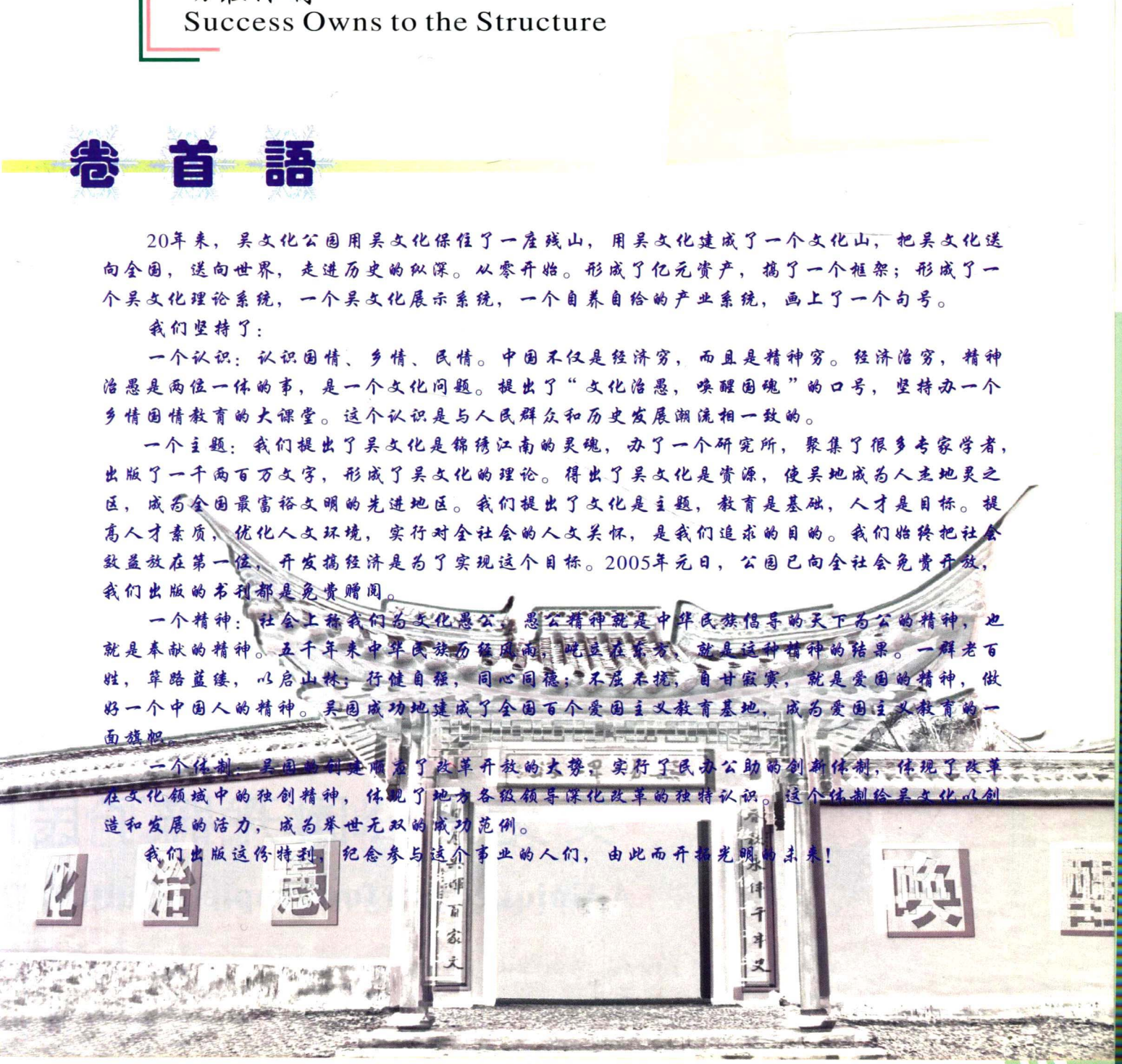
一个认识:认识国情、乡情、民情。中国不仅是经济穷,而且是精神穷。经济浩穷,精神浩愚是两位一体的事,是一个文化问题。提出了“文化浩愚,唤醒困魂”的口号,坚持办一个乡情国情教育的大课堂。这个认识是与人民群众和历史发展潮流相一致的。

一个主题:我们提出了吴文化是锦绣江南的灵魂,办了一个研究所,聚集了很多专家学者,出版了一千两百万文字,形成了吴文化的理论。得出了吴文化是资源,使吴地成为人杰地灵之区,成为全国最富裕文明的先进地区。我们提出了文化是主题,教育是基础,人才是目标。提高人才素质,优化人文环境,实行对全社会的人文关怀,是我们追求的目的。我们始终把社会效益放在第一位,开发搞经济是为了实现这个目标。2005年元旦,公园已向全社会免费开放,我们出版的书刊都是免费赠阅。

一个精神:社会上称我们为文化愚公,愚公精神就是中华民族倡导的天下为公的精神,也就是奉献的精神。五千年来中华民族历经风雨,屹立东方,就是这种精神的结果。一群老百姓,筚路蓝缕,以启山林;行健自强,同心同德;不屈不挠,自甘寂寞,就是爱国的精神,做好一个中国人的精神。吴园成功地建成了全国百个爱国主义教育基地,成为爱国主义教育的一面旗帜。

一个体制:吴园创建顺应了改革开放的态势,实行了民办公助的创新体制,体现了改革在文化领域中的独创精神,体现了地方各级领导深化改革的独特认识。这个体制给吴文化以创造和发展的活力,成为举世无双的成功范例。

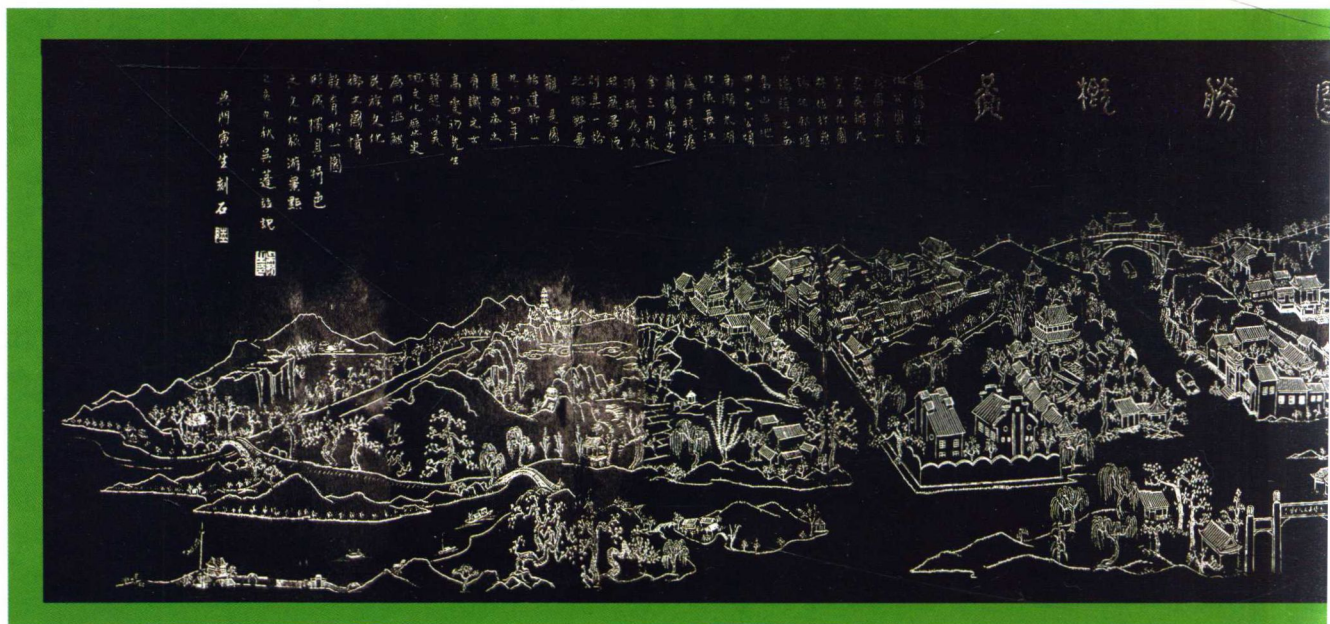
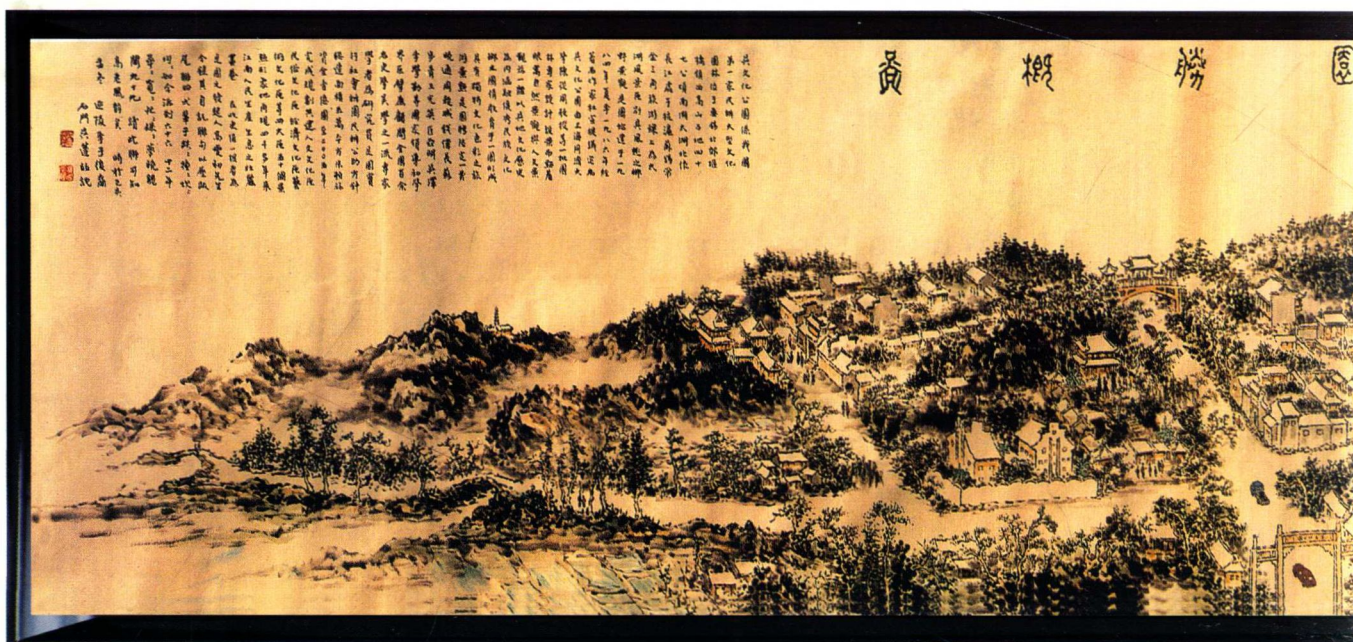
我们出版这份特刊,纪念参与这个事业的人们,由此而开拓光明的未来!





吴文化公园

吴地文化



全景图

- 吴文化公园开辟了民间
- A Unique Path for People's Cultural R

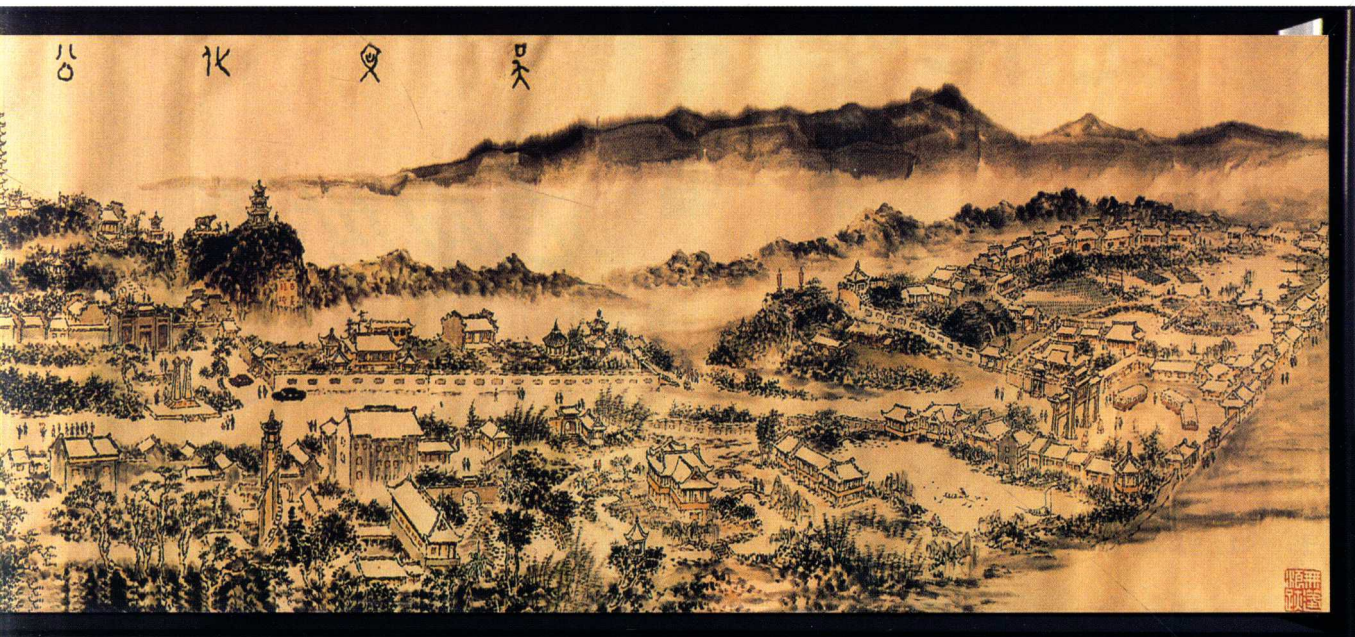




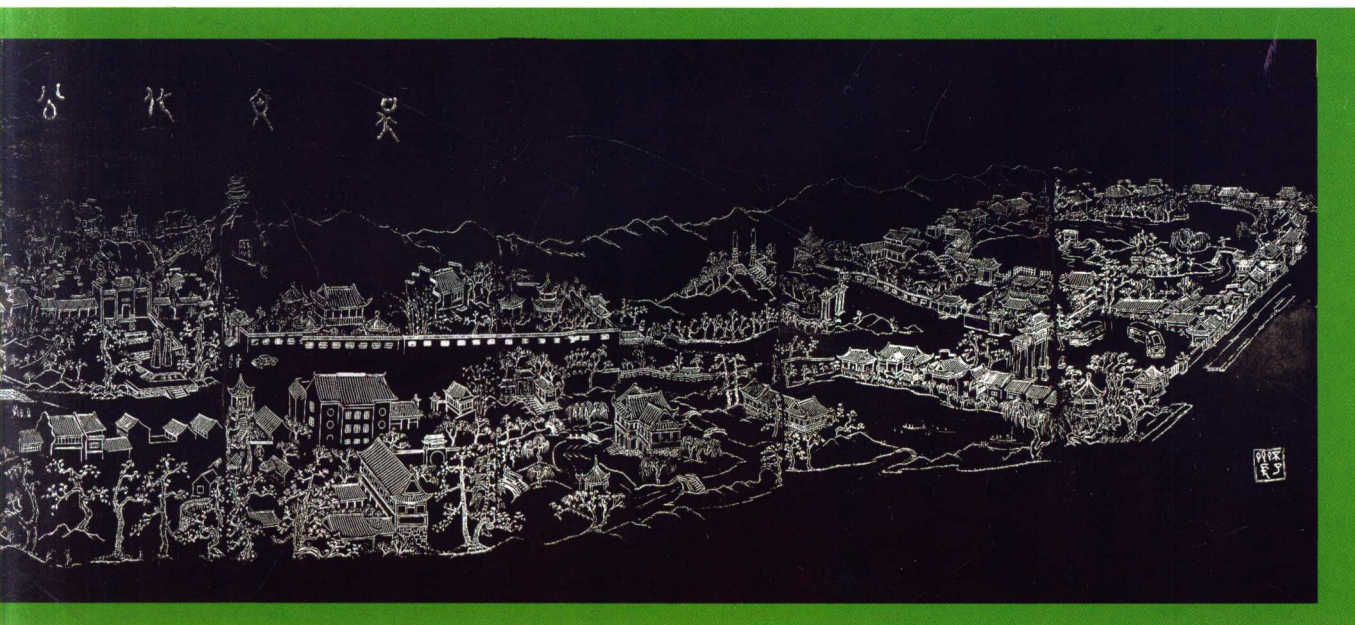
吴文化

WU WEN HUA

园全景图



(吴蓬画)



(陆寅生刻)

文化创新的独特之路

Creation Blazed by the Wu Culture Park

全

景

图

文化精髓

吴文化公园

第一编

走向世界

把吴文化公园介绍给世界，把中华文化的子文化——吴文化送向世界，这是创建成功的突出成果。我们向国际的著名学者授聘，向世界各国知名学府赠书，包括给美国国会图书馆和总统图书馆赠书，并收到了克林顿总统的感谢信。我们刊载了各国学术代表团来园活动实况，刊登了参加国际学术活动的剪影。我们把日本学者请进来共同办会，和到日本去参与办会，以及参加国际博协的二次代表大会，形成了走向世界的高潮。这是中华文化的灿烂，是民间文化的活力，是改革开放政策的成功，使中华文化之光传遍五大洲。

大门区



日本关西大学校长河田悌一
接受吴学研究所学术顾问聘书

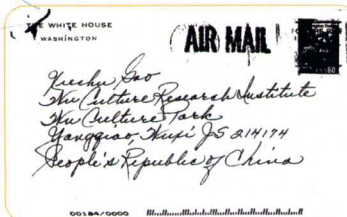


美国霍普金斯大学卜罗蒂·威廉校长夫人
为高燮初先生佩戴霍普金斯大学校徽



Thank you so much for your kind gift. I appreciate your thoughtfulness and generosity. You have my best wishes.

Bill Clinton



美国总统克林顿感谢信

HARVARD-YENCHING LIBRARY
HARVARD UNIVERSITY
2 Divinity Avenue
Cambridge, Massachusetts 02138

The Chinese Section acknowledges with thanks the receipt of:

吴地民间偶像艺术

CHIA-YAUNG HU
Assistant Librarian for the
Chinese Collection

美国哈佛大学燕京图书馆感谢信

Program in Science, Technology, and Society
Massachusetts Institute of Technology
Office of the Director
MIT E51-185
77 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02139-4307
August 27, 1998

Mr. Xiechu Gao
General Director
Wu Culture Research Institute
Wu Culture Park
Yangqiao, Wuxi JS 214174
People's Republic of China

Dear Mr. Gao:

On behalf of Professor Michael Fischer and the entire Program in Science, Technology, and Society at the Massachusetts Institute of Technology I would like to thank you for sending us the very lovely books on architectural art and idols art of Wu Culture Park. The photographs are quite beautiful. We all want to visit! The books will be placed in the STS Reading Room for our faculty and graduate students to enjoy. We also plan to make them available to Professor Peter Perdue, Chair of MIT's History Faculty. Professor Perdue is also involved in the History and Social Study of Science and Technology Doctoral Program administered by the STS Program. Our doctoral program brochure is currently being updated, but I enclose last year's version for you. A list of our faculty and their research interests is included in that brochure.

Again, thank you so very much for the books. Please feel free to contact us again or to write directly to any of our faculty members whose work may be of special interest to you.

Sincerely,

Debbie Meinbresse
Debbie Meinbresse

美国麻省理工学院感谢信



吴文化

WU WEN HUA



英国农业考察团



荷兰专家访问

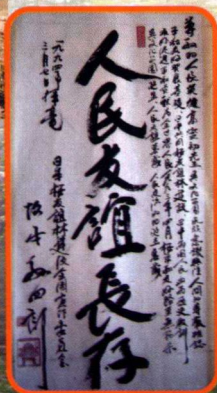
走向
世界



尼泊尔皇家学院访问



日本樱花友谊林



文化
精髓

贵宾
贵宾
贵宾
贵宾
贵宾



韩国民俗学会会长任东权访问吴园



日本明石市市长等在稻丰圩中牵磨



韩国赵龙沂校长（左一）参加
吴学研究所与华东师范大学签约仪式

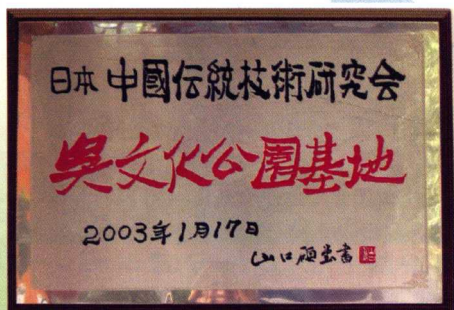


美国福特基金会代表访问吴园



首届中国传统技术国际研讨会 (2003. 中国. 日本)

走向
世界



铜牌



研讨



迎宾



赠车



车水



联欢

文化
精髓

第二届中国传统技术国际研讨会
东京·京都·大阪·神户·奈良
2004.11.23——11.29



中日双方会议主办人高燮初、下间赖一合影



机场迎接 友谊似海
东京揭幕 调研创新
京都风物 历史源深
大阪会议 庄重严肃
关西大学 学长表敬
神户欢宴 加深友情
奈良访古 崭新唐韵

制作人:日本 绪方正则

第二届中国传统技术国际研讨会VCD封面、封底

研讨会交流



关西大学学长表敬访问



接机（欢迎牌）



中国人民对外友好协会会长陈昊苏 给第二届中国传统技术国际研讨会的贺词

值此第二届中国传统技术研讨会在日本召开之际，我谨代表中国人民对外友好协会表示热烈祝贺，并向与会的两国专家学者致以亲切问候。

中国是一个文明古国，古代劳动人民发明了火药、指南针、造纸术、活字印刷。这些都是古代中国人民勤劳和智慧的结晶。传统技术给现代人以莫大的和很好的借鉴。

此次研讨会对于中日两国间的传统技术交流很有意义。我相信，它不仅会推动两国学者在这一领域的研究与合作，同时也必将会对我们进一步认识、继承、借鉴、发展传统技术起到积极的促进作用。

借此机会，我也谨向对此次活动的举办予以了关心、支持和协助的中日两国的各界有关人士、各有关单位表示诚挚的感谢。

预祝第二届中国传统技术研讨会取得圆满成功。

陳昊蘇

中国史学会会长李文海给 第二届中国传统技术国际研讨会的贺词

欣闻“第二届中国传统技术国际研讨会”将于日本胜利召开，我谨代表中国史学会表示热烈的祝贺！

中国人民在长期的历史发展中，创造了灿烂的中华文明，为人类文明进步作出了不可磨灭的贡献。中国传统技术是中国优秀传统文化的重要组成部分。深入研究中国传统技术，不仅可以使我们很好地总结和继承这份珍贵的历史遗产，而且传统技术中所蕴含的科学精神和人文精神，对科学技术发展日新月异的今天，仍然具有很强的现实意义。

中日两国的文化交流源远流长。此次研讨会的召开，必将进一步促进两国学者的交流与合作，为中日两国人民的友好交往作出积极的贡献！

预祝“第二届中国传统技术国际研讨会”取得圆满成功。并衷心祝愿与会的全体专家学者身体健康，不断取得新的学术成就！

李文海

日本关西大学校长河田悌一先生 给第二届中国传统技术国际研讨会的贺词

「第2回 中国伝統技術国際会議」
の開催、まことにありがとうございます。
この会議が、中国と日本とのかけ
橋となり、今後ますます発展していかれま
すことを祈念いたします。

関西大学学長
河田悌一

日本技术史教育学会会长 大川时夫先生的贺词

賀詞

この度は日本と中国の学術交流の一環で、貴呉文化研究所の
皆様方と日本技術史教育学会との共同で歴史的な技術の研究交流
が実現したことは誠に喜びに絶えません。

古来、職人・技術者が技術的経験と知見をもとに人々の生活文
化の向上に寄与してきたことは、洋の東西を問わず不変な事実で
した。世が移り生活文化の様相が次第に変わっても、この不変な事
実は一貫して来たとと言えます。技術の形が示す様々な工夫は其の
時代の人々や環境、自然が育んだものです。そして時代が移ると
共に、求められる生活文化の変転に伴って道具を構成する素材や
形は変わってゆきました。その変化の有様、その底に隠された
真実の探求、技術史的分析こそ我々人類が共有するべき学術文化
の真髄であると思われまふ。

今日、日本と中国が手を携えて東洋古来悠久の歴史の流れに沿
って発展してきた、技術と職人的技術者の活動の有様を明らかに
する研究活動の連帯が出来たことは、東洋文化の発展に限りない
前進と希望を生み出すものとなりまふ。人類の歴史発展の鍵は、
この技術史の分析の中に発見されるからに他なりません。その
観点で今回の中国技術史研究御一行の来日は東洋文化発展の歴
史上画期的な事実と申せると思います。我々は喜びに充ちて貴
方達一同の来日を待っております。

中国呉文化研究所所長
高變初 殿

2004年9月吉日
技術史教育学会会長 大川時夫

日本中国传统技术研究会会长 下间赖一先生在第二届中国传统 技术国际研讨会上的开幕词

序 言

2003年11月 中国無錫市北部の呉文化公園・
呉学研究所に於いて、中国伝統技術国際会議が開催
されました。2000年前中国で発明された、竜骨
水車を中心とする充実した多くの研究が発表され
ました。参加者は復元された竜骨水車を動かし、
巧妙な機構に感心した。このチエンメカニズム（鎖
機構）は西欧に先立つこと千数百年、今日計り知
れない恩恵を貢与している。その際第2回を日本
で開催しようということになった。

第2回中国伝統技術国際会議の実現には、第1
発見者 竜谷勝氏・呉文化公園主任で呉学研究所
長の高老師を初めとする中国の各位・技術史教育
学会の大川会長と理事局長等多数の関係者のご
尽力の賜である。

来日される高老師を団長とする呉学研究所代表
団各位が、日本の自然・文化・伝統技術に直接触
れられ、学術交流を感じにし友誼を深められる事
を切望します。会議の成功を祈念し、ご訪日が実
り多きことを祈ります。

2004年11月
中国伝統技術研究会 会長 下間頼一





访问联合国教科文总部



2000年访问联合国教科文
组织总部向办公室赠送吴
文化出版物



吴文化博览苑

高燮初主任

亲爱的先生，

国际博物馆理事会是一个非政府性组织。它有 16500 个会员（包括团体和专业博物馆）遍布世界 147 个国家，还有 28 个国际委员会。它们致力于研究特殊类型的博物馆和与博物馆有关的特别项目。在非洲、亚洲和太平洋地区、欧洲、拉丁美洲和加勒比地区，国际博物馆理事会共有 112 个国家委员会和区域性组织。

国际博物馆理事会大会每三年举行一次，使得世界各地的会员能够见面并交流各自的观点和经验，就像大家属于一个大家庭——博物馆大家庭。为了使博物馆能够适应世界的变化，国际博物馆理事会需要了解各博物馆的现状和变化情况。国际博物馆理事会大会将于 2001 年 7 月 1—6 日在西班牙巴塞罗那举行。大会主题是：经营方式的改变——博物馆面对经济和社会挑战。

对国际博物馆理事会的会员来说，这次大会是一件很重要的事。大会期间，与会者要考虑这个组织三年内的事项，选举下一个三年的新的执行理事会。

我很高兴地邀请你参加将在西班牙巴塞罗那举行的国际博物馆理事会大会。你代表博物馆来参加大会是很重要的。我们期待着接待大批与会者。你将参加国际博物馆理事会决定下一个三年的政策的各次会议和小组。大会将向全世界博物馆提出挑战，让它们思考以必要的改革作为未来三年中持续开展的主题。你作为国际博物馆理事会中国会员和地区代表来参加这次大会，是十分重要的。

我很高兴地通知你，国际博物馆理事会执行理事会第 97 次会议于 2000 年 12 月在巴黎召开，其遴选委员会已批准补助你参加 2001 年 7 月 1—6 日在巴塞罗那举行的第 19 次大会的旅行费用。

你如有任何问题和要求，请与巴塞罗那国家艺术博物馆埃斯特拉达先生联系。

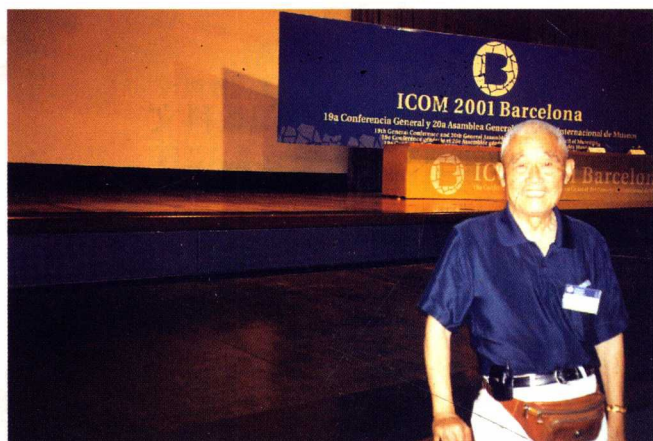
我很高兴你能与我们共同参加这一盛会，期待着在巴塞罗那同你会晤。
顺致敬意

拉克·裴罗特

2001 年 2 月 16 日于巴黎

国际博物馆协
会确定高燮初先生为
第19次代表大会特邀
代表，并作资助的函
件

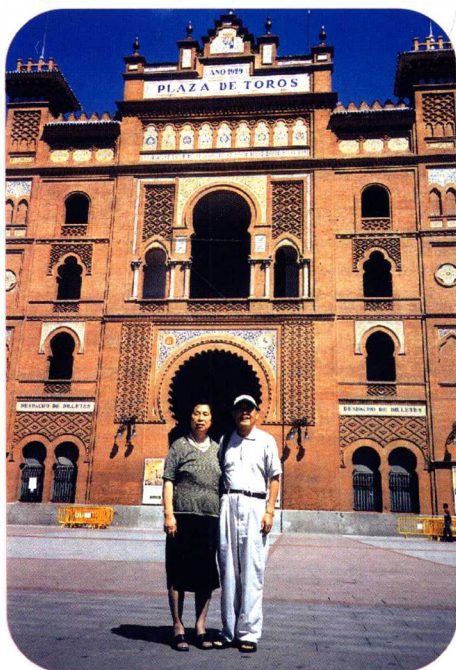
2001年国际博协第19次代表大会 (西班牙巴塞罗那)



会场前



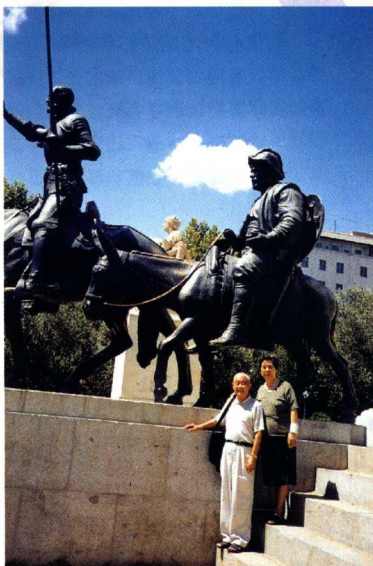
会场内研讨



在马德里考察



与代表交流





2000年丹麦文化交流

中华人民共和国驻丹麦大使
王其良先生（右二）接机



走
向
世
界



与丹麦对外友协秘书长合影

与安徒生纪念馆
馆长（中）合影



文
化
精
髓

2004年国际博协第20次代表大会（韩国汉城）



会场前



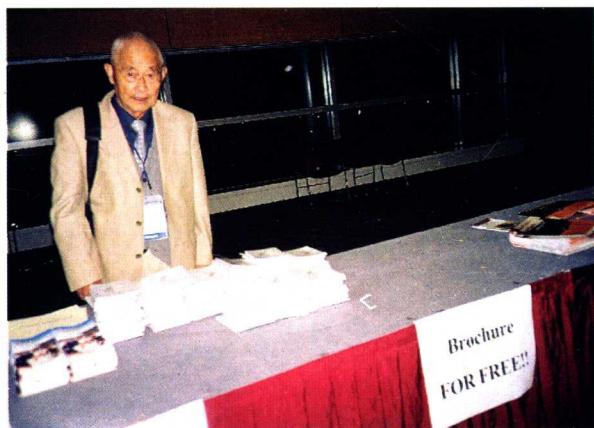
参观韩国景福宫



研讨



代表在选取吴园资料



向大会赠送出版物



向韩国国际博协总裁金秉模赠送吴文化出版物

